

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан
Ларионова Т.В.
«24» апреля 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

К.М.03.05 Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранному языку и межкультурной коммуникации

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) подготовки
«Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в поликультурной
среде»

Программа *магистратуры*

Квалификация выпускника
магистр

Форма обучения
Заочная

Год набора 2025

Новокузнецк 2025

Оглавление

1 Цель дисциплины.	3
2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.	3
3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.	5
3.1 Учебно-тематический план.	5
3.2. Содержание занятий по видам учебной работы.	6
4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.	7
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины.	8
5.1 Учебная литература.	8
5.2 Программное и информационное обеспечение освоения дисциплины.	8
5.2.1 Программное обеспечение.	9
5.3.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.	9
6 Иные сведения и (или) материалы.	9
6.1.Примерные темы письменных учебных работ.	10
6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации	10

1 Цель дисциплины.

В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы академического бакалавриата (далее - ОПОП): ПК-1, ПК-2

Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, знания, умения, навыки

Таблица 1 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
ПК-1. Способен применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам	ПК-1.2. Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам ПК-1.2. Применяет современные методики и технологии организации образовательной деятельности по различным образовательным программам ПК-1.3 Применяет современные методики диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам	Знает: содержание, методы, приемы организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам; современные методики и технологии организации образовательной деятельности по различным образовательным программам; современные методики диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам
ПК-2. Способен разрабатывать и реализовывать методические модели методик, технологий и приемов обучения, анализировать результаты процесса их использования в организациях. осуществляющих образовательную деятельность, обобщать и распространять отечественный и зарубежный опыт	ПК-2.1. Разрабатывает и реализовывает методические модели методик, технологий и приемов обучения в организациях. осуществляющих образовательную деятельность ПК-2.2. Анализирует, обобщает и распространяет отечественный и зарубежный методический опыт	<i>Знает</i> основные направления исследовательской и проектной деятельности школьников; <i>Уметь:</i> методические модели методик, технологий и приемов обучения в организациях. осуществляющих образовательную деятельность; анализировать, обобщать и распространять отечественный и зарубежный методический опыт исследовательской и

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
ПК-1. Способен применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам	ПК-1.2. Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам ПК-1.2. Применяет современные методики и технологии организации образовательной деятельности по различным образовательным программам ПК-1.3 Применяет современные методики диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам	Знает: содержание, методы, приемы организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам; современные методики и технологии организации образовательной деятельности по различным образовательным программам; современные методики диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам
		проектной деятельности школьников по лингвистическому направлению; <i>Владеть:</i> методами и приемами работы по организации исследовательской и проектной деятельности школьников

2 Объем и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоемкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	Объем часов по формам обучения		
	ОФО	ОЗФО	ЗФО
1 Общая трудоемкость дисциплины			108
2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)			18
Аудиторная работа (всего):			18
в том числе:			
лекции			2
практические занятия, семинары			16
практикумы			
лабораторные работы			
в интерактивной форме			
в электронной форме			

Внеаудиторная работа (всего):			
в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем			
подготовка курсовой работы/контактная работа ¹			
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)			
творческая работа (эссе)			
3 Самостоятельная работа обучающихся (всего)			86
4 Промежуточная аттестация обучающегося зачет с оценкой			4

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 3 - Учебно-тематический план очной формы обучения

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоём- кость (всего час.)	Трудоемкость занятий (час.)						Формы текуще- го контроля и промежуточно- й аттестации успеваемости
			ОФО			ЗФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ.		лекц.	практ.		
	1. Современные информационные технологии								
1-2	Системы искусственного интеллекта и виртуальной реальности					2		12	ТС-2
3-4	Использование сайта, форума, социальных сетей в образовательных целях						2	12	ТС-2
5-6	Технологии компьютерного обучения и контроля						2	12	ТС-2
7-8	Система видеоконференций						2	12	ТС-2, ПР
	2. Интернет - инструменты и сервисы								
9-10	Информационно - поисковые системы						2	12	ТС-2
11,15	Средства компьютерного перевода						4	14	ТС-2
16-17	Работа с документами онлайн						4	12	ТС-2
18	Промежуточная аттестация - зачет с оценкой								зачет с оценкой
ИТОГО по семестру									
	Всего:	108				2	16	86	

ПР - письменная работа, ТС-2 - учебные задачи

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 4 – Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание занятия
<i>Содержание лекционного курса</i>		
1	<i>Современные информационные технологии</i>	
1.1	<i>Системы искусственного интеллекта и виртуальной реальности</i>	Игровые программы. Естественно-языковые программы (машинный перевод, генерация текстов, обработка речи) Распознающие программы. Системы извлечения данных. Системы виртуальной реальности. Виртуальная образовательная среда. Виртуальные помощники.
1.2	<i>Использование сайта, форума, социальных сетей в образовательных целях</i>	Технологии электронных коммуникаций. Структура и назначение сайтов. Использование форумов и чатов. Интернет-сервисы для удаленных коммуникаций. Этические нормы взаимодействия в информационной сети. 3D-коммуникации в сфере образования. Использование социальных сетей в образовании. Приемы построения стратегии сотрудничества.
1.3	<i>Технологии компьютерного обучения и контроля</i>	Значение и возможности компьютерной технологии обучения. Теоретические основы технологии компьютерного обучения и контроля. Компьютерный контроль и компьютерное тестирование. Определение результатов личного вклада в достижение поставленной цели на примере портфолио. Инструментальные программные средства разработки компьютерных систем обучения. Программные средства для конструирования тестов.
1.4	<i>Система видеоконференций</i>	Классификация систем видеоконференцсвязи. Технологии видеоконференций. Реализация систем групповой видеоконференцсвязи. Возможности групповой видеоконференции Skype, взаимодействие с членами команды.
2	<i>Интернет инструменты и сервисы</i>	-
2.1	<i>Информационно поисковые системы</i>	- Принципы работы поисковых систем. Механизмы поиска в интернет. Современные методы поиска научной информации. Ресурсы научной информации в интернет. Электронные каталоги (библиотек, организаций, личные хранения). Поисковые системы (машины): Google, Yahoo, Яндекс, Рамблер, Мейл. Реферативные базы данных (e-library, Scopus, GoogleScholar, OpenAccess, PubMed, Elsevir, Sage и др.)
2.2	<i>Средства компьютерного перевода</i>	Компьютерный перевод, как средство коммуникации на иностранном языке. Технология машинного перевода. Компьютерные словари и системы. Он-лайн переводчики. Приемы построения стратегии сотрудничества на иностранном языке.
2.3	<i>Работа с документами он-лайн</i>	Сервисы Web 2.0.Облачные технологии и хранение данных. Сервисы по созданию и совместному редактированию документов. Публикация онлайн документов.
<i>Содержание практических занятий</i>		
1	<i>Современные информационные технологии</i>	

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание занятия
1.1	<i>Системы распознавания и генерации текстов</i>	Распознавание и генерация текстов с помощью он-лайн-сервисов и программ.
1.2	<i>Использование социальных сетей в учебном процессе</i>	Создание публичной страницы в качестве образовательного ресурса.
1.3	<i>Тестовые оболочки по созданию и использованию компьютерных тестов</i>	Разработка интерактивного теста. Создание электронного портфолио.
1.4	<i>Программа Skype для организации групповых видеоконференций</i>	Организация групповых видеоконференций в программе Skype, взаимодействие с членами команды.
2	Интернет инструменты и сервисы	
2.1	<i>Использование информационно поисковых систем</i>	Поиск учебной информации в интернет с помощью поисковых систем и реферативных баз данных.
2.2	<i>Работа в он-лайн переводчике</i>	Перевод учебных текстов и статей с помощью онлайн-словаря и переводчика
2.3	<i>Использование сетевых офисов</i>	Использование сервисов Web 2.0. Работа с электронным диском, формами и документами. Создание и совместное редактирование документов Google.

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 5.

Таблица 5 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации	Баллы
Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	60	Лекционные занятия (конспект) (7 занятий)	1 балл посещение 1 лекционного занятия	1–7
		Практические занятия (отчет о выполнении учебных задач) (7занятий)	5-6 баллов - посещение 1 практического занятия и выполнение учебных задач на 51-65% 10 баллов – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 85,1-100%	40 - 70
		Письменная работа (по теме 1.4)	10 баллов (пороговое значение) 23 балла (максимальное значение)	10–23
Итого по текущей работе в семестре				51 - 100
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	40	Теоретический вопрос	10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение)	10-20
		Практическое задание	10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение)	10-20
Итого по промежуточной аттестации (зачет с оценкой)				(51 – 100% по приведенной шкале) 20 – 40 б.
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации				51 – 100 б.

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Основная учебная литература

1. Красильникова, В. А. Информационные и коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.А. Красильникова. - Электронные текстовые данные. – Москва :Директ-Медиа, 2013. - 231 с.: ил., табл., схем. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209292>. - Загл. с экрана
2. Федотова, Е. Л. Информационные технологии в науке и образовании [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Л. Федотова, А. А. Федотов. – Электронные текстовые данные. – Москва :ФОРУМ : ИНФРА-М, 2013. - 336 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=411182>. - Загл. с экрана

Дополнительная учебная литература

1. Бурняшов, Б. А. Электронное обучение в учреждении высшего образования [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Б. А.Бурняшов. – Электронные текстовые данные. — Москва : РИОР : ИНФРА-М, 2017. — 119 с.- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=560423>. - Загл. с экрана
2. Вестник Московского университета. Серия 20. Педагогическое образование <https://elibrary.ru>
3. Гафурова, Н. В. Методика обучения информационным технологиям. Теоретические основы [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Гафурова, Е. Ю. Чурилова. – Электронные текстовые данные. – Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2012. - 111 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229302>.. - Загл. с экрана
4. Красильникова, В. А. Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. А. Красильникова.- Электронные текстовые данные. - Москва: Директ-Медиа, 2013. - 292 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209293>. - Загл. с экрана
5. Логинова, Н. А. Информационно-предметное обеспечение учебных дисциплин бакалавриата и магистратуры[Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Н. А.Логинова. – Электронные текстовые данные. – Москва: ИНФРА-М, 2016. - 124 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=554395>. - Загл. с экрана
6. Майстренко, А. В. Информационные технологии поддержки инженерной и научно-образовательной деятельности [Электронный ресурс]:учебное пособие/ А. В. Майстренко, Н. В. Майстренко, И. В. Дидрих ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». – Электронные текстовые данные. – Тамбов : 2014. - 81 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277948>. - Загл. с экрана
7. Шадриков, В. Д. Профессиональные способности[Электронный ресурс] : монография / В. Д. Шадриков. - М. : Университетская книга, 2010. - 320 с. - ISBN 978-5-98699-134-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/469371>
8. Шишов, О. В. Современные технологии и технические средства информатизации [Электронный ресурс] : учебник / О. В. Шишов – Электронные текстовые данные. – Москва : Инфра-М, 2012. – Режим доступа: <http://www.znanium.com/bookread.php?book=263337>. - Загл. с экрана
9. Школьные технологии <https://dlib.eastview.com/>

5.2 Программное и информационное обеспечение освоения дисциплины.

5.2.1 Программное обеспечение

Для проведения практических занятий и самостоятельной работы студентов используются справочно-правовые и информационные системы Гарант и Консультант-Плюс, установленные на компьютерах в компьютерных классах учебного корпуса №4 (пр.Металлургов 19), приведенные в таблице 8.

Таблица 8 – Информационные технологии и программное обеспечение аудиторных занятий и самостоятельной работы

Программа / система	Сведения о праве использования (лицензия, договор, сроки использования).	№ комп. классов
Гарант	Гос.контракт №38 от 5.03.2010	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
ConsultantPlus 14	Договор об инфо поддержке 01.04.2007	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Программное обеспечение компьютеров: Операционные системы: Windows 7; Антивирусное ПО: EsetEndpointSecurity 5.0.		
Офисное ПО		
Microsoft Office, Visio MS PowerPoint	Лицензия DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal посублицензионному договору № Tr000083174 от 12.04.2016г.	501/4, 502/4, 508/4, 509, 602
Справочно-правовые и информационные системы		
Гарант	Гос.контракт №38 от 5.03.2010	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
ConsultantPlus 14	Договор об инфо поддержке 01.04.2007	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Браузеры и дополнения		
IE 8	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Firefox 14	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Opera 12	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Netbeans IDE 7.0.1 для Firefox	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Специальное ПО для работы с компьютером лиц с ОВЗ		
NVDA	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4
Экранная лупа, экранная клавиатура	В составе операционной системы	501/4, 502/4, 508/4, 509/4, 602/4

5.3.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

1. [ScienceDirect](http://www.sciencedirect.com) содержит более 1500 журналов издательства Elsevier, среди них издания по экономике и эконометрике, бизнесу и финансам, социальным наукам и психологии, математике и информатике.
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Раздел. Информатика и информационные технологии»-<http://www.window.edu.ru>.

3. Крупнейший веб-сервис для хостинга IT-проектов и их совместной разработки - <https://github.com/>
4. База книг и публикаций Электронной библиотеки "Наука и Техника" - <http://www.n-t.ru>
5. Федеральный портал "Информационно-коммуникационные технологии в образовании" - <http://www.ict.edu.ru/>. Доступ свободный.

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1. Примерные темы письменных учебных работ

Письменная работа

1. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Тенденции развития систем автоматического распознавания речи»
2. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Искусственный интеллект и Интернет-сервисы».
3. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Исторический обзор и виды виртуальной реальности».
4. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Виртуальные ассистенты».
5. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Общение в виртуальном пространстве».
6. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Виртуальные консультационные центры (для школьников, учителей, родителей).
7. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Форумы и чаты в Интернет.
8. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Организация веб-портфолио».
9. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Интерактивные сервисы образовательной направленности.
10. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Достоверность информации, представленной в Интернете.
11. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Организация индивидуального информационного пространства.
12. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Этика сетевого общения.
13. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Удаленное тестирование.
14. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Технологии компьютерного тестирования.
15. Подготовка материалов и организация телеконференции по теме «Защита персональной информации в интернете.

6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Таблица 9 - Примерные теоретические вопросы и практические задания зачету с оценкой

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания / задачи
1. Современные информационные технологии и наука		
1.1 Системы искусственного интеллекта и виртуальной реальности	1) Программы искусственного интеллекта. 2) Программно-аппаратные комплексы, средства и методы, обеспечивающие	Используя систему распознавания текста, выполнить распознавание сканированного текста.

	эффекты виртуальной реальности.	
1.2 Использование сайта, форума, социальных сетей в образовательных целях	1) Коллективные сетевые сервисы в Интернете. 2) Веб-сервисы для педагогов. 3) Этические нормы взаимодействия в Интернете. 4) 3D-коммуникации в сфере образования 5) Приемы построения стратегии сотрудничества	Продemonстрировать страницы в социальных сетях, имеющие образовательную направленность, осуществить подписку участников и рассылку информации. Описать Продemonстрировать приемы построения стратегии сотрудничества в социальных сетях.
1.3 Технологии компьютерного обучения и контроля	1) Теоретические основы технологии компьютерного обучения и контроля. 2) Компьютерный контроль и компьютерное тестирование. 3) Инструментальные программные средства разработки КСО. 4) Программные средства для конструирования тестов. 5) Определение результатов личного вклада в достижение поставленной цели.	Продemonстрировать процесс создания интерактивного теста в сервисах Web 2.0. Продemonстрировать оценку личного вклада в достижение поставленной цели на примере созданного электронного портфолио.
1.4 Система видеоконференций	1) Классификация систем видеоконференцсвязи. 2) Технологии видеоконференций. 3) Реализация систем групповой видеоконференцсвязи. 4) Взаимодействие между членами команды в видеочате.	Продemonстрировать создание групповой видеоконференции в программе Skype для взаимодействия с членами команды.
2. Интернет - инструменты и сервисы		
2.1 Информационно - поисковые системы	1) Принципы работы поисковых систем. 2) Современные методы поиска научной информации. 3) Электронные каталоги (библиотек, организаций, личные хранения). 4) Поисковые системы (машины).	Описать технологию поиска учебной информации в Интернет с помощью поисковых систем и реферативных баз данных.
2.2 Средства компьютерного перевода	1) Технология машинного перевода. 2) Компьютерные словари и системы, он-лайн переводчики. 3) Приемы построения стратегии сотрудничества на иностранном языке.	Продemonстрировать перевод учебного текста или статьи с помощью он-лайн переводчика.
2.3 Работа с документами онлайн	1) Сервисы Web 2.0. 2) Облачные технологии и хранение данных. 3) Сервисы по созданию и совместному редактированию документов.	Описать и продemonстрировать процесс создания и редактирования документов в Google.

	4) Публикация онлайн документов.	
--	----------------------------------	--

Составитель: Астафьева Инна Сергеевна, ст.преподаватель кафедры ИЯ